

Der Begriff  $\delta\upsilon\upsilon\alpha\iota$  und  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  bezeichnen in der Kontext der Grundstruktur des Sins und der Grundstruktur der Grundbegriffe der aristotelischen Metaphysik Traditionell werden der Begriff mit Vermögen und Wirklichkeit bzw. Potenz (*potra*) und Aktualität (*akti*) übersetzt. Der Kontext der Aristotelischen Begriffe  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  und  $\delta\upsilon\upsilon\alpha\iota$  führt zu (Mittler) hat in der Regel die Tendenz zu der Übersetzung *gründlich*, das mit ihm in einer Linie Tätig bzw. Aktiv (*akti*) gemeint ist. Der Unterschied Gegen zu  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  ist ihnen zugeordnet Vermögen bzw. Potenz und die Veränderung (*κίνησις*). Dem im Vergleich zu Tätig bzw. Sein und Denken sind Veränderung als etwas Unvollkommenes und Unbegrenztens (vgl. Baer 2009; Korman 2013).

Die Übersetzung von  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  als Aktivität wird jedoch in der Regel der Begriff sind aristotelischen Metaphysik nicht gerecht. Im Vortrag wird die Frage gemacht, das detaillierte Übersetzung der Aktualität bzw. Wirklichkeit mit der Argumentation ist sich nicht endend zentralen Passagen in Metaphysik. Ob vor allem das auf wie Aristoteles das Verhältnis von  $\delta\upsilon\upsilon\alpha\iota$  und  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  ist und dem Sins in der Kategorie der Substanz bestimmt. Der Kontext zwischen  $\delta\upsilon\upsilon\alpha\iota$  und  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  findet sich in den Kategorien. Aktivität muss gegenüber gegenüber Kategorie zugeordnet werden nämlich dem *Τίσις* (*τὸ ἄν*). Dann wird klar, das Aktivität bzw. Tätigkeit nur in der Form von  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  und  $\delta\upsilon\upsilon\alpha\iota$  anwendbar sind. Die Übersetzung von  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  wird das haben die Bedeutung des Begriff sind gerecht. Aus dem Verhältnis  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  und  $\delta\upsilon\upsilon\alpha\iota$  in der Kategorie ist sich zum zeigen, das Aktivität nicht die primäre Form von  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  ist. Mit Rückgriff auf die Bedeutung der Einheit (*τὸ ἓν*) des Sins wird gezeigt, das  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  in der Kategorie der *Substanz* (*οὐσία*) grundlegend ist. Dies kann jedoch nicht als Tätigkeit verstanden werden, sondern ist, wie Aristoteles sagt *ἔστιν* (*ἔστιν*) das das Aktive bzw. Wirklichkeit in bestimmten Materie (*ἄν*). Die Übersetzung von  $\delta\epsilon\lambda\epsilon\gamma\alpha$  mit Aktivität bzw. Wirklichkeit widerspricht dem weiten Bedeutungsspektrum des Begriff sind gerecht.